

|       |                                                          |    |
|-------|----------------------------------------------------------|----|
| 1     | Описание кнопок устройства .....                         | 2  |
| 2     | LCD Экран .....                                          | 2  |
| 3     | Подготовка к работе .....                                | 3  |
| 3.1   | Снятие крепления .....                                   | 3  |
| 3.2   | Установка крепления .....                                | 3  |
| 3.3   | Установка аккумулятора .....                             | 3  |
| 3.4   | Зарядка аккумуляторов .....                              | 4  |
| 3.4.1 | Зарядка аккумуляторов с помощью зарядного устройства ..  | 4  |
| 3.4.2 | Зарядка аккумуляторов непосредственно в устройстве ..... | 4  |
| 3.4.3 | Индикаторы уровня заряда аккумулятора .....              | 4  |
| 3.4.4 | Энергосбережение .....                                   | 4  |
| 4     | Использование радиостанции .....                         | 5  |
| 4.1   | Радиус действия .....                                    | 5  |
| 4.2   | Меры предосторожности .....                              | 5  |
| 4.3   | Включение и выключение радиостанции .....                | 5  |
| 4.4   | Настройка громкости .....                                | 5  |
| 4.5   | Настройка канала .....                                   | 5  |
| 4.5.1 | Настройка подканала CTCSS .....                          | 5  |
| 4.5.2 | Настройка цифрового кодирования DCS .....                | 6  |
| 4.6   | Прием и передача сигнала .....                           | 6  |
| 4.6.1 | Прием сигнала .....                                      | 6  |
| 4.6.2 | Передача сигнала .....                                   | 6  |
| 4.6.3 | Монитор .....                                            | 6  |
| 4.6.4 | VOX (режим активации передачи голосом) .....             | 6  |
| 4.6.5 | Автопоиск .....                                          | 7  |
| 5     | Сигнал вызова и вибровывзов .....                        | 7  |
| 5.1   | Сигнал вызова .....                                      | 7  |
| 5.2   | Установка сигнала вызова .....                           | 7  |
| 5.3   | Отключение сигнала вызова .....                          | 7  |
| 5.4   | Сигнал "Прием" .....                                     | 7  |
| 5.5   | Звук клавиш .....                                        | 8  |
| 5.6   | Монитор двух каналов одновременно .....                  | 8  |
| 6     | Дополнительные функции .....                             | 8  |
| 6.1   | Блокировка клавиатуры .....                              | 8  |
| 6.2   | Подсветка дисплея .....                                  | 8  |
| 6.3   | Подключение гарнитуры .....                              | 8  |
| 7     | Технические характеристики .....                         | 9  |
| 8     | Безопасность .....                                       | 9  |
| 9     | Чистка и уход .....                                      | 10 |
| 10    | Устранение неисправностей .....                          | 10 |
| 11    | Гарантийное обслуживание .....                           | 11 |

## 1 Описание кнопок устройства



## 2 LCD Экран

|              |                                                |
|--------------|------------------------------------------------|
|              | Номер канала (от 1 до 8)                       |
|              | Номер подканала CTCSS (от 1 до 38)             |
|              | Цифровой код DCS(от 1 to 83)                   |
|              | Уровень заряда аккумуляторов                   |
| <b>TX</b>    | Отображается при передаче сигнала.             |
| <b>RX</b>    | Отображается при приеме сигнала.               |
| <b>CTCSS</b> | Отображается при включенном подканале CTCSS.   |
| <b>DCS</b>   | Отображается при включенном .                  |
| <b>VOX</b>   | Отображается при включенной функции VOX.       |
| <b>SCAN</b>  | Отображается при сканировании каналов.         |
| <b>DCM</b>   | Отображается при мониторинге двух каналов.     |
|              | Отображается при блокировке клавиш.            |
|              | Отображается при включенном звонке             |
|              | Отображается при включенном беззвучном режиме. |

### 3 Подготовка к работе

#### 3.1 Снятие крепления

- a. Отожмите фиксатор в сторону от устройства
- b. Одновременно с этим, сдвиньте крепление, как показано на Рис.1.

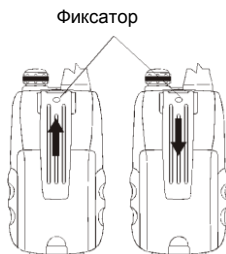


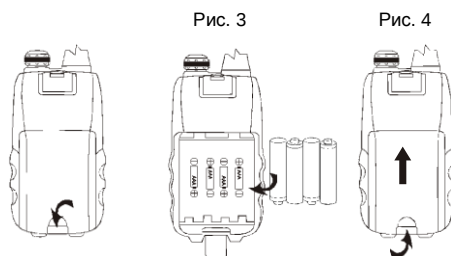
Рис. 1

Рис. 2

#### 3.2 Установка крепления

- a. Вставьте крепление в направляющие, как показано на Рис.2, пока не услышите щелчок.

#### 3.3 Установка аккумулятора



**Внимание:** Устанавливайте аккумуляторы в соответствии с полярностью. Неправильное положение может повредить и аккумуляторы и устройство.

- a. Сдвиньте защелку расположенную на задней панели радиостанции и снимите крышку аккумуляторного отсека.
- b. Установите 4 аккумулятора размера “AAA” в отсек, соблюдая полярность.  
Полярность указана внутри блока, как показано на Рис. 3.
- c. Установите крышку аккумуляторного отсека. Рис. 4.

#### Внимание

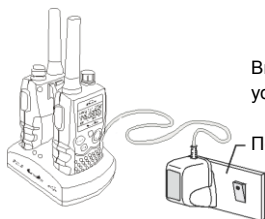
Перед зарядкой аккумулятора прочтите следующие правила

- Используйте только оригинальный аккумуляторный блок, поставляемый в комплекте MR950.
- Не используйте одноразовые батареи.
- Убедитесь, что крышка аккумуляторного отсека надежно закрыта.
- Использованные аккумуляторы должны подвергаться утилизации в соответствии с местным законодательством - не сжигайте и не прокалывайте аккумуляторы.
- Не оставляйте старый аккумуляторный блок в отсеке - он может протечь и повредить радиостанцию.

## 3.4 Зарядка аккумуляторов

### 3.4.1 Зарядка аккумуляторов с помощью зарядного устройства

- Подключите сетевой адаптер к разъему, расположенному на правой боковой стороне зарядного устройства.
- Включите вилку сетевого адаптера в розетку электросети с напряжением 220 В и частотой 50 Гц.
- Установите радиостанции на зарядное устройство вертикально как показано на рисунке. Индикатор зарядки загорится.
- Перед первым использованием необходимо полностью зарядить аккумуляторы. Оставьте радиостанции на зарядном устройстве на 14 часов, если это первая зарядка, и на 10 часов, при последующих зарядках.

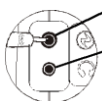


Внимание! Выключайте устройство перед зарядкой.

Подключение к сети

### 3.4.2 Зарядка аккумуляторов непосредственно в устройстве

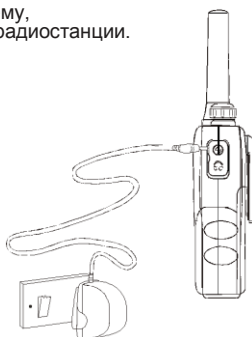
- Подключите сетевой адаптер к разъему, расположенному на правой стороне радиостанции.



Гнездо адаптера

Гнездо наушников

- Включите вилку сетевого адаптера в розетку электросети.
- В первый раз, заряжайте радиостанцию 14 часов, при последующих зарядках 10 часов.



### 3.4.3 Индикаторы уровня заряда аккумулятора

Индикатор уровня заряда аккумулятора расположен в нижней части дисплея радиостанции в виде символа батарейки.



Количество полосок обозначает текущий уровень заряда:

Уровень заряда высокий.

Уровень заряда средний.

Уровень заряда низкий.

**Внимание: Необходимо заряжать аккумулятор в течение 10~14 часов.**

Уровень заряда очень низкий. На этом уровне символ батарейки начинает мигать, и звучит предупредительный сигнал.

**Внимание: Необходимо заряжать аккумулятор в течение 10~14 часов.**

### 3.4.4 Энергосбережение

Функция энергосбережения позволяет вам сохранять заряд аккумуляторных батарей. Если вы не пользуетесь радиостанцией в течение 6 секунд, она автоматически перейдет в режим энергосбережения. Эта функция не влияет на прием сигнала. При обнаружении сигнала радиостанция перейдет в нормальный режим. Однако, если вы не используете радиостанцию в течение длительного времени, необходимо выключать ее.

## 4 Использование радиостанции

### 4.1 Радиус действия

Радиус действия радиостанции зависит от местности, в которой она используется. Наибольшим (до 10 км) радиус будет на открытых пространствах без препятствий (холмы, здания и т.п.). Не используйте радиостанции, если расстояние между ними менее 1,5 м, т.к. возможно появление радиопомех.

### 4.2 Меры предосторожности

Чтобы уменьшить воздействие радиочастот, удерживайте радиостанцию на расстоянии не менее чем 5 см от лица. Никогда не используйте MR950 на улице во время грозы. Не используйте MR950 во время дождя. Если на MR950 попала вода, необходимо выключить радиостанцию и снять аккумуляторный блок. Оставьте аккумуляторный отсек открытым на несколько часов. Не используйте радиостанцию, пока она полностью не высохнет. Храните MR950 в местах, недоступных для детей.

### 4.3 Включение и выключение радиостанции



#### Включение радиостанции

Поверните ручку **Вкл./Выкл.** по часовой стрелке, пока не услышите щелчок. На дисплее появится номер текущего канала.

#### Выключение радиостанции

Поверните ручку **Вкл./Выкл.** против часовой стрелки, пока не услышите щелчок. Дисплей погаснет.

### 4.4 Настройка громкости

Поверните ручку **Громкость** по часовой стрелке, чтобы увеличить, или против часовой стрелки, чтобы уменьшить уровень громкости.

### 4.5 Настройка канала

В радиостанции имеется 8 каналов. Чтобы общаться с пользователем другой радиостанции в пределах радиуса действия, необходимо, чтобы станции были настроены на один и тот же канал. Чтобы изменить канал:



- Нажмите клавишу **МЕНЮ** один раз. Номер текущего канала начнет мигать.
- Нажимайте клавиши **Вверх** или **Вниз**, чтобы выбрать нужный канал.
- Нажмите клавишу **РТТ**, чтобы подтвердить установку канала.

**Примечание!** См. раздел “Таблица частот” для подробной информации об используемых частотах.

#### 4.5.1 Настройка подканала CTCSS

В каждом из 8 каналов, есть 38 подканалов. При настройке на определенный подканал вы сможете общаться только с теми радиостанциями, которые настроены на тот же канал и подканал, что и ваша.



**Чтобы выключить использование подканалов**, просто установите номер подканала на “0”.

- Нажмите клавишу **МЕНЮ** два раза. Номер текущего подканала начнет мигать.
- Нажимайте клавиши **Вверх** или **Вниз**, чтобы выбрать нужный подканал.
- Нажмите клавишу **РТТ**, чтобы подтвердить установку подканала.

#### 4.5.2 Настройка цифрового кодирования DCS

В каждом канале, есть 83 цифровых кода, для установки еще большей безопасности общения.



- a. Нажмите клавишу **МЕНЮ** три раза. Текущий цифровой код начнет мигать.
- b. Нажимайте клавиши **Вверх** или **Вниз**, чтобы выбрать нужный код.
- c. Нажмите клавишу **РТТ**, чтобы подтвердить установку.

#### 4.6 Прием и передача сигнала

При выполнении передачи вы не можете принимать сигнал.

##### 4.6.1 Прием сигнала

Радиостанция постоянно находится в режиме приема, если она включена, и не находится в режиме передачи. Режим передачи сигнала описан ниже. При поступлении вызова на дисплее отобразится символ приема сигнала **RX** и загорится светодиодный индикатор.

##### 4.6.2 Передача сигнала



- a. Нажмите и удерживайте клавишу **РТТ** для передачи собственного голоса. На дисплее появится символ передачи сигнала **TX**.
- b. Держите радиостанцию вертикально, на расстоянии не ближе 5 см от лица. Удерживая клавишу **РТТ**, говорите в микрофон.
- c. После того, как вы закончили говорить, отпустите клавишу **РТТ**.

##### 4.6.3 Монитор

С помощью этой функции вы сможете отслеживать слабые сигналы на текущем канале.



- a. Нажмите одновременно клавишу **МЕНЮ** и **Вверх**. На дисплее появится символ передачи сигнала **RX**. Радиостанция начнет принимать все сигналы, включая фоновый шум.
- b. Нажмите и отпустите клавишу **Menu**, чтобы выключить монитор.

##### 4.6.4 VOX (режим активации передачи голосом)

В режиме VOX радиостанция начинает передавать сигнал без нажатия на клавишу **РТТ**, управляемая звуком вашего голоса (или любым другим звуком). При этом радиостанция заканчивает передачу через 2 секунды после того как вы закончите говорить.

Уровень чувствительности VOX отображается на дисплее.

На максимальном уровне чувствительности радиостанция будет передавать даже фоновый шум, а на минимальном - только относительно громкие звуки.



- a. Нажмите клавишу **МЕНЮ** четыре раза. На дисплее появится символ **VOX** и будет мигать.
- b. Нажимайте клавишу **Вверх**, чтобы выбрать нужный уровень чувствительности (максимальный уровень - 3).
- c. Нажмите клавишу **РТТ**, чтобы подтвердить изменение настройки.
- d. Для того чтобы выключить функцию VOX нажмите клавишу **МЕНЮ** три раза. На дисплее появится символ **VOX** и будет мигать выбранный ранее уровень чувствительности (1-3). Нажимайте клавишу **Вниз** до

появления на дисплее символа. Нажмите клавишу **РТТ** для подтверждения выключения.

Не рекомендуется использовать режим VOX в шумной обстановке, а также при сильном ветре.

#### 4.6.5 Автопоиск

Радиостанция начнет поиск сигнала по всем 8 каналам, 38 подканалам или 83 цифровым кодам каналов.



а. Нажмите клавишу **МЕНЮ** пять раз для включения режима автопоиска. На дисплее загорится иконка **SCAN**.

б. Нажмите **Вверх** или **Вниз**, для начала поиска канала. После того, как радиостанция найдет канал, поиск прекратиться.

**ИЛИ**

с. Нажмите клавишу **МЕНЮ** шесть раз для включения режима автопоиска **CTCSS**. На дисплее загорится иконка **CTCSS**. Нажмите **Вверх** или **Вниз**, для начала поиска подканала.

**ИЛИ**

д. Нажмите клавишу **МЕНЮ** семь раз для включения режима автопоиска **DCS**. На дисплее загорится иконка **DCS**. Нажмите **Вверх** или **Вниз**, для начала поиска цифрового кода канала.

е. Нажмите клавишу **РТТ** для остановки поиска.

## 5 Сигнал вызова и вибровызов

MR950 может оповещать вас о поступлении входящего сигнала с помощью звукового или вибросигнала.

### 5.1 Сигнал вызова



Нажмите и отпустите клавишу **CALL**. 2-х секундный сигнал вызова будет отправлен на все радиостанции, настроенные на тот же канал и находящиеся в пределах радиуса действия. На дисплее вашей радиостанции появится символ **TX**.

### 5.2 Установка сигнала вызова

Вы можете выбрать одну из восьми мелодий сигнала вызова.



а. Нажмите клавишу **МЕНЮ** восемь раз. На дисплее появится символ **C**, а цифра будет мигать.

б. Нажимайте клавишу **Вверх** или **Вниз**, чтобы выбрать нужную мелодию сигнала вызова. Мелодия воспроизводится автоматически при выборе.

с. Нажмите клавишу **РТТ**, чтобы подтвердить выбор.

### 5.3 Отключение сигнала вызова

При необходимости вы можете отключить сигнала вызова.



а. Нажмите клавишу **МЕНЮ** девять раз.

б. Нажимайте клавишу **Вверх** или **Вниз**, пока на дисплее не появится.

с. Нажмите клавишу **РТТ** для подтверждения.

### 5.4 Сигнал "Прием"

Сигнал "Прием" - это сигнал, который автоматически передается, когда вы отпускаете клавишу **РТТ**. Таким образом вашему собеседнику становится понятно, что вы закончили передачу, и что ваша радиостанция находится в режиме приема сигнала.



а. Нажмите клавишу **МЕНЮ** десять раз, пока на дисплее не начнет мигать надпись **ON**.

б. Нажмите клавишу **Вверх** или **Вниз**, чтобы включить функцию (на дисплее появится надпись **ON/OFF**).

с. Нажмите клавишу **РТТ** для подтверждения.

## 5.5 Звук клавиш

Вы можете включить или выключить звук нажатий клавиш.



- a. Нажмите клавишу **МЕНЮ** одиннадцать раз, пока на дисплее не начнет мигать надпись **ON**.
- b. Нажмите клавишу **Вверх** или **Вниз**, чтобы включить функцию (на дисплее появится надпись **ON/OFF**).
- c. Нажмите клавишу **РТТ** для подтверждения.

## 5.6 Монитор двух каналов одновременно

С помощью этой функции вы сможете отслеживать сигналы на текущем канале и любом другом. Если радиостанция обнаружит сигнал на одном из выбранных каналов, она остановит монитор и примет сигнал.



- a. Нажмите клавишу **МЕНЮ** двенадцать раз, пока на дисплее не появится **DCM** и мигающая надпись **OFF**.
- b. Используя клавиши **Вверх** или **Вниз**, выберите второй канал для монитора (от 1 до 8, кроме текущего канала).
- c. Нажмите клавишу **МЕНЮ**, чтобы изменить подканал.
- d. Используя клавиши **Вверх** или **Вниз**, выберите подканал (от 1 до 38).
- e. Нажмите клавишу **МЕНЮ**, чтобы изменить цифровой код.
- f. Используя клавиши **Вверх** или **Вниз**, выберите код (от 1 до 83).
- g. Нажмите клавишу **РТТ** для подтверждения.

На дисплее будут попеременно отображаться номера выбранных каналов.

# 6 Дополнительные функции

## 6.1 Блокировка клавиатуры

Данная функция позволяет блокировать клавиши **Вверх** и **Вниз**, а также клавишу **МЕНЮ**, во избежание случайных нажатий и изменения настроек.



- a. Чтобы включить блокировку клавиш, нажмите и удерживайте клавишу **LOCK**, пока на дисплее не появится символ «**ОТ**».
  - b. Чтобы выключить блокировку клавиш, нажмите и удерживайте клавишу **LOCK**, пока символ не исчезнет с дисплея.
- Функция блокировки не затрагивает клавиши **РТТ** и **CALL**, а также ручку **Вкл./Выкл.**

## 6.2 Подсветка дисплея

Подсветка дисплея загорается каждый раз при нажатии клавиш (за исключением клавиш **РТТ** и **CALL**). Подсветка гаснет после 5 секунд бездействия.

## 6.3 Подключение гарнитуры

Данная радиостанция снабжена специальным разъемом для гарнитуры 2,5 мм, микрофона и разъема для подзарядки, который расположен с противоположной стороны от клавиши **РТТ**.

## 7 Технические характеристики

|                                |                        |
|--------------------------------|------------------------|
| Кол-во каналов                 | 968 комбинаций каналов |
| Основные каналы                | 8 каналов              |
| СТССС Подканалы                | 38 для каждого канала  |
| DCS коды                       | 83 для каждого канала  |
| Мощность передаваемого сигнала | 0.5 W                  |
| Радиус действия                | До 10 км.              |

Таблица частот

| Канал | Частота (МГц) | Канал | Частота (МГц) |
|-------|---------------|-------|---------------|
| 1     | 446.00625     | 5     | 446.05625     |
| 2     | 446.01875     | 6     | 446.06875     |
| 3     | 446.03125     | 7     | 446.08125     |
| 4     | 446.04375     | 8     | 446.09375     |

## 8 Безопасность

### ВНИМАНИЕ

#### Поврежденная антенна

Не используйте радиостанцию с поврежденной антенной. Поврежденная антенна может стать причиной ожога при соприкосновении с вашей кожей.

#### Аккумуляторы

Не допускайте соприкосновения контактов аккумуляторных батарей с другими металлическими предметами. Это может привести к нагреванию этих предметов и даже их повреждению.

### ПРЕДОСТОРОЖНОСТЬ

#### Автомобили с подушкой безопасности

Не размещайте радиостанцию поверх подушки безопасности или в области ее. Это может привести к серьезным травмам в момент срабатывания подушки.

#### Взрывоопасная среда

Выключайте радиостанцию в районах с потенциально взрывоопасной средой, если только специальным разрешением не указано обратное. Искра в таком месте может послужить причиной взрыва или пожара, которые могут привести к тяжелому ранению или гибели людей.

#### Аккумуляторы

Не меняйте аккумуляторные батареи в районах с потенциально взрывоопасной средой. Искра при снятии и установке батарей может привести к взрыву.

#### Зоны проведения взрывных работ

Выключайте радиостанцию в районах проведения взрывных работ или в местах, где вывешены плакаты с требованием "Выключить приемопередающие устройства".

**Примечание:** Районы с потенциально взрывоопасной средой не всегда четко обозначены. К ним относятся топливные зоны, например, бензозаправочные станции, нижняя палуба корабля, нефтяные и химические хранилища, а также области, в атмосфере которых содержатся химические вещества, гранулы, пыль или металлический порошок, и любые другие зоны в которых требуется выключение двигателя.

## 9 Чистка и уход

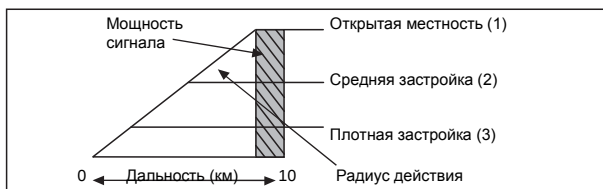
Для чистки радиостанции используйте влажные салфетки. Не используйте для этого чистящие химические средства, это может привести к повреждению радиостанции.

## 10 Устранение неисправностей

| Проблема                     | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Отсутствует питание          | Проверьте правильность установки аккумуляторного блока.<br>Аккумулятор разряжен. Установите радиостанцию на зарядное устройство.<br>Замените аккумуляторный блок.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Слабый прием                 | Поверните ручку <b>Вкл./Выкл./Громкость</b> по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость.<br>Возможно, вы находитесь вне радиуса действия.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Невозможно поменять подканал | Проверьте блокировку клавиатуры.<br>Для изменения подканала нажмите клавишу <b>MENU</b> два раза, а затем, используя клавиши <b>Вверх</b> и <b>Вниз</b> , выберите нужный подканал.<br>Аккумулятор разряжен. Установите радиостанцию на зарядное устройство.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Радиус действия ограничен    | Аккумулятор разряжен. Установите радиостанцию на зарядное устройство.<br>Замените аккумуляторный блок.<br>Радиус действия определяется местностью и зависит от мощности передачи сигнала.<br>См. диаграмму ниже. Максимальный радиус действия достигается на открытых пространствах, тогда как железобетонные конструкции и растительность, а также использование в помещениях и транспортных средствах существенно его ограничивают.<br>Если вы носите радиостанцию близко к телу или в кармане, это также может влиять на радиус действия.<br>Измените месторасположение радиостанции. |
| Звук искажен                 | При передаче сигнала говорите нормальным голосом, удерживая радиостанцию на расстоянии 5 см от лица.<br>При приеме сигнала настройте громкость.<br>Радиостанции расположены близко друг от друга.<br>Увеличьте расстояние (минимум 2 м).<br>Радиостанции расположены слишком далеко друг от друга.<br>Препятствия ухудшают передачу.                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Нет связи                    | Проверьте установки канала и подканала. Для осуществления связи необходимо, чтобы обе радиостанции были настроены на один и тот же канал, а также подканал.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

### Радиус действия

Радиус действия радиостанции зависит от местности, в которой она используется. См. диаграмму.



Радиус действия изменяется при использовании радиостанции в различных местностях: (1) 10 км; (2) 4 км; (3) 2 км. Необходимо учитывать, что данные цифры приблизительны и могут изменяться в зависимости от среды и местности.

## 11 Гарантийное обслуживание

- Гарантия предоставляется в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.
- Гарантия действует 12 месяцев со дня продажи, указанного в гарантийной карте.
- Ремонт в гарантийный период осуществляется в авторизованных сервисных центрах, указанных в гарантийной карте.
- Гарантия не действует в случае повреждений, вызванных неправильной эксплуатацией или небрежностью. Пожалуйста, сохраняйте Вашу гарантийную карту и, по возможности, оригинальную упаковку. Это не ущемляет Ваши установленные законом права.
- По окончании гарантийного периода рекомендуем обращаться для осуществления обслуживания в авторизованные сервисные центры.

